



UPDATES PHILIPPINES

Publicación del Frente Democrático Nacional de Filipinas

Amsterdamsestraatweg 50, 3513AG Utrecht, Los Países Bajos
T: +31 30 2310431 | E: updates.philippines@ndfp.org | W: updates.ndfp.org

2020 Numero 4

Edición Español

1 de abril 2020

EDITORIAL Duro golpe para el pueblo filipino

La Enfermedad del Coronavirus 2019 sigue propagándose entre la población filipina. A 29 de marzo, 71 pacientes han muerto entre los 1418 que ya han dado positivo en las pruebas de la enfermedad. Trágicamente, 12 médicos filipinos que luchaban contra la pandemia también han sucumbido a la enfermedad. Nuestro más sentido pésame a sus familias y seres queridos y los más altos honores a su memoria en su servicio al pueblo.

Los trabajadores de atención de la salud, numerosos voluntarios y la acción comunitaria están luchando con dedicación contra la propagación de la enfermedad y haciendo lo que pueden por los ya afligidos.

Sin embargo, el mayor azote para el pueblo filipino es el Presidente Rodrigo Duterte y su camarilla gobernante. Duterte recortó los tan necesitados fondos del Departamento de Salud en favor de unos gastos militares desproporcionados. Permitió la entrada de varios miles de turistas de casinos de Wuhan, incluso después de que la epidemia ya hubiera hecho estragos allí en enero de 2020. Y en un esfuerzo por demostrar que su gobierno está tomando medidas contra la pandemia, Duterte ordenó el cierre de toda la isla y expropió mayores cantidades de dinero y poder al Congreso.

Se ha prohibido todo el transporte público, se han desplegado policías armados y militares para hacer cumplir los toques de queda, los puestos de control y otras restricciones. A la abrumadora mayoría de la población se le está impidiendo ganarse la vida. En las zonas rurales, se prohíbe a los campesinos ir a sus granjas.

Las promesas del gobierno de Duterte de alimentos y compensaciones para los desplazados económicos y recursos sanitarios para los que están en el frente son enormes mentiras. Los fondos adicionales engordarán aún más las cuentas personales de la camarilla gobernante. La respuesta del gobierno de Duterte a la pandemia de COVID-19 causará aún más desempleo, hambre, enfermedad y muerte que la enfermedad misma.

La acción colectiva del pueblo filipino será la clave para superar el duro golpe de la pandemia COVID-19 y el régimen de Duterte. **UP**



Antonio Guterres, El Secretario General del ONU. Foto: refugeesmigrants.un.org

El Secretario General de la ONU elogia al CPP por la declaración de alto el fuego

El Secretario General de las Naciones Unidas (ONU), Antonio Guterres, el 25 de marzo elogió a the Communist Party of the Philippines (CPP) por anunciar una declaración unilateral de cese del fuego con el Gobierno de la República de Filipinas (GRP), siguiendo su llamada a un alto el fuego global que facilitara la respuesta global al COVID-19.

“El Secretario General anima a las partes para alcanzar una solución política definitiva y acabar así con este conflicto prolongado. También espera que esto sirva como un ejemplo para todo el mundo, para silenciar las armas y unirse

mientras nos enfrentamos a la amenaza mundial del COVID-19”, dijo Stephane Dujarric, el Portavoz del Secretario General de la ONU.

El CPP emitió su declaración de cesar el fuego en todo el país el 24 de marzo en virtud de las recomendaciones del panel de negociación del National Democratic Front of the Philippines (NDFP) y como una respuesta directa a la llamada del Secretario General de la ONU. El propósito, dijo el CPP, es “asegurar y facilitar la asistencia médica, sanitaria y económica necesaria, inmediata y sin impedimentos, el apoyo y el movimiento de las personas provocados por las exigencias de la pandemia del COVID-19 la cual está afectando a un creciente número de filipinos y no filipinos del mismo modo”.

[continúa página siguiente...]

[... continuación]

El Partido ordenó a the New People's Army y a las milicias populares que cumplieran con el cese del fuego del 26 de marzo hasta el 15 de abril del 2020.

El real gobierno noruego, la tercera parte mediadora de las negociaciones de paz entre el GRP y el NDFP, declaró a través de su Ministro de Asuntos Exteriores, Eriksen Soreide, “nos alegramos del humanitario cese del fuego declarado por el GRP y el NDFP para combatir el COVID-19. Noruega continuará apoyando los procesos de paz. Animamos a todas las partes en conflicto a que hagan caso a la llamada global de cesación de fuego del Secretario General de la ONU Antonio Guterres”.

En respuesta, el Presidente del panel de negociación del NDFP, Fidel Agcaoili, expresó su máximo agradecimiento al Secretario General de la ONU por su recomendación. También agradeció profundamente al Ministro noruego de Asuntos Exteriores por la acogida del alto el fuego del CPP y el continuo apoyo noruego para las conversaciones de paz.

De acuerdo con el CPP, “el cese del fuego es también un gesto hacia la unidad nacional y está basado en los principios humanitarios en el contexto de la grave emergencia pública para asegurar la salud, la seguridad y el bienestar de todos. Consciente de este contexto y estas consideraciones, el NDFP pide también como una cuestión de justicia y necesidad que todos los políticos presos, sean liberados inmediatamente y se emita una amnistía general.

En relación con esto, el Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos, Michael Bachelet, pidió el 25 de marzo a los gobiernos “tomar medidas para proteger la salud y la seguridad de las personas detenidas...”.

El CPP ha declarado también que “el cese puede contribuir políticamente a una atmósfera positiva que conduzca a la celebración eventual de conversaciones informales las cuales sirvan para preparar la reunión formal de reanudación de las conversaciones de paz”. **UP**

Mga sintomas ng impeksyon:



Prinsipal:

- ubo
- lagnat
- panghihina

Segundaryo:

- pagtatae
- sakit ng ulo
- pagkirit ng lalamunan

- Sa mas malalalang kaso, maaari itong magdulot ng pulmonya, sakit sa bato, at maging kamatayan



Los Filipinos revolucionarios se movilizan contra el COVID-19

El 17 de marzo, el Partido Comunista de Filipinas (PCF) hizo un llamamiento a todas las fuerzas revolucionarias y al pueblo filipino para que se movilaran, organizaran y actuaran de forma colectiva para responder a la emergencia de salud pública de la enfermedad del Coronavirus 2019 (COVID-19).

El PCF dijo: “Frente la pandemia y la amenaza de que la enfermedad se extienda rápidamente entre el pueblo filipino”,

pidió a los oficiales médicos y a los combatientes del Nuevo Ejército Popular, a las organizaciones aliadas del Frente Democrático Nacional de Filipinas (NDFP) y a todos los organismos del Gobierno Democrático Popular (GDP) “que activen y refuercen los ya existentes comités de salud de las aldeas y que creen miles de otros comités de salud en fábricas y comunidades”. Estos comités, compuestos por trabajadores sanitarios y voluntarios locales, deben ayudar a organizar la respuesta colectiva del pueblo”.

Los comités de salud se encargaron de “liderar el estudio y la concienciación sobre el COVID-19 para planificar la respuesta colectiva del pueblo”. Pueden dirigir campañas de saneamiento y limpieza comunitaria, promover la higiene personal, facilitar la distribución gratuita de mascarillas, jabón y otros agentes de limpieza, y movilizar a la gente para producir mascarillas utilizando materiales alternativos, dijo el Partido.

Se pidió a los comités de salud de las fábricas que presionen para que se suministren gratuitamente botiquines médicos y de higiene, y otras medidas para que los trabajadores sean menos vulnerables a la enfermedad. El PCF dijo que las comunidades urbanas pobres deben presionar para que se recoja regularmente la basura, se tenga acceso al agua potable y se distribuyan gratuitamente los botiquines y los sistemas de saneamiento.

El Partido pidió un frente unido humanitario “para ayudar a movilizar todos los recursos posibles con el fin de brindar el más amplio apoyo a las acciones de la población contra la amenaza de COVID-19”. También pidió que se fortalecieran las organizaciones de enfermeros, médicos, profesionales de la salud y practicantes para asegurar su bienestar mientras están en la primera línea de la lucha contra la pandemia.

El PCF también criticó la “mentalidad de ley marcial” del gobierno de Duterte al desplegar puestos de control militares y policiales armados, “causando más graves dificultades económicas, sin ninguna disposición de crear un seguro financiero durante el período (de bloqueo)... es probable que haya más personas que mueran de hambre que de la enfermedad”.

Decía que la incapacidad del régimen de Duterte de proporcionar medidas médicas y sociales -en lugar de medidas militares y policiales- expone a fondo los podridos fundamentos del sistema social que gobierna Filipinas. **UP**